

你好 地球

从太空俯瞰地球之美

[俄] 谢尔盖·梁赞斯基 著 孟国华 译

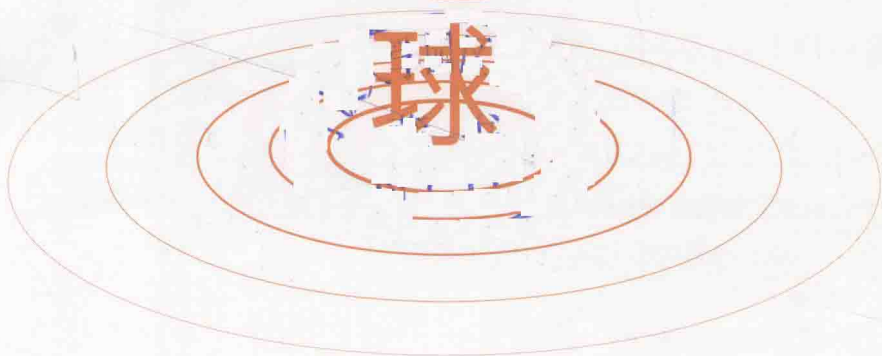
132张精美展开大图

真实还原一颗看得见的美丽星球

天津出版传媒集团

 天津科学技术出版社

你好， 地球



从太空俯瞰地球之美

[俄] 谢尔盖·梁赞斯基 著 孟国华 译

天津出版传媒集团
天津科学技术出版社

著作权合同登记号：图字 02-2019-248

Ryazanskiy S. N., text, illustrations, 2017

Djanibekov V. A., introduction, 2017

Design OOO "Izdatelstvo Eksmo", 2017

The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media

(本书中文简体版权经由锐拓传媒取得Email:copyright@rightol.com)

图书在版编目 (CIP) 数据

你好，地球：从太空俯瞰地球之美 / (俄罗斯) 谢尔盖·梁赞斯基著；孟国华译. -- 天津：天津科学技术出版社，2019.8

ISBN 978-7-5576-7038-2

I . ①你… II . ①谢… ②孟… III . ①地球—图集
IV . ①P183-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 181408 号

你好，地球：从太空俯瞰地球之美

NIHAO, DIQIU : CONG TAIKONG FUKAN DIQIU ZHIMEI

责任编辑：布亚楠

出 版： 天津出版传媒集团
天津科学技术出版社

地 址：天津市西康路 35 号

邮政编码：300051

电 话：(022) 23332695

网 址：www.tjkjcs.com.cn

发 行：新华书店经销

印 刷：大厂回族自治县德诚印务有限公司

开本 787×1092 1/16 印张 14.5 字数 100 000

2019 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

定价：98.00 元



序

在我看来，谢尔盖·梁赞斯基撰写的这本宇宙摄影文集意义重大，不仅因为这是对拍摄对象的专业记录，而且因为每张图片都配有作者独具个性的评论。更难能可贵的是，书中所用的照片是从海量同样令人惊艳的照片中精心筛选出来的，并以一种原始的、非常浪漫的“自然”标准进行分类。

的确，舷窗外的地球会给正飞行在太空的人带来各种各样的感受，给他们的心灵带来巨大的震撼。谢尔盖·梁赞斯基看到并捕捉到了我们的地球那令人叹为观止的景色，并把这一切传递给了读者。当太阳喷薄欲出，整个空间都充满了阳光和生命活力的那一瞬间，或者当日落之时，地球上的点点灯光开始与繁星静静交流的那一刻，宇航员究竟有何感受，究竟在想些什么——要表达出来这一切是多么困难啊！

谢谢你，谢尔盖！

我喜欢你的作品！！

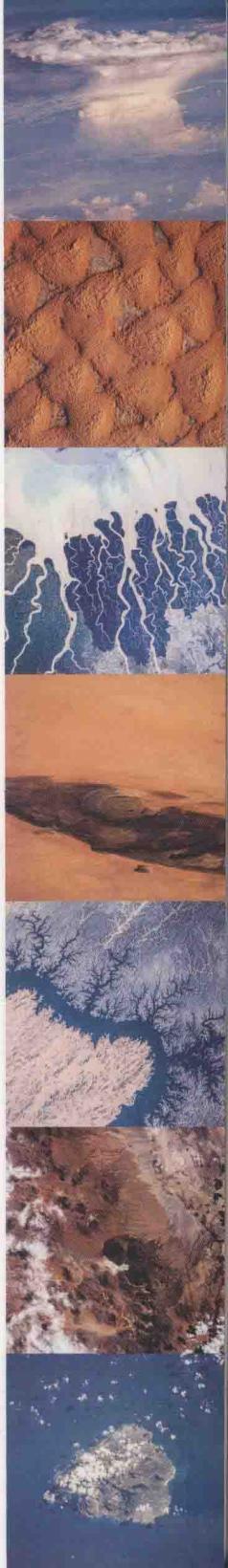
弗拉基米尔·贾尼别科夫^①

В. Джанибеков

^①苏联英雄、宇航员。——译者注

目 录

我邀请你们到太空来.....	1
元素：土	7
堪察加半岛（俄罗斯）.....	8
克罗诺基火山（堪察加半岛，俄罗斯）.....	11
乌尤尼盐沼（玻利维亚，南美洲）.....	12
田野（阿根廷，南美洲）.....	15
北非.....	16
阿拉伯半岛（亚洲）.....	18
沙特阿拉伯（亚洲）.....	19
四川省（中国）.....	20
卜哈里（也门，亚洲）.....	23
理查特结构（毛里塔尼亚，非洲）.....	24
理查特结构（毛里塔尼亚，非洲）.....	27
沙斯塔山（加利福尼亚州，美国）.....	28
西藏（亚洲）.....	30
拉宁火山和克特鲁皮良火山.....	32
比亚里卡火山（智利，南美洲）.....	33
西澳大利亚州.....	35
撒哈拉沙漠（非洲）.....	37
圣安唐岛（佛得角群岛，大西洋）.....	38
阿尔蒂普拉诺高原（南美洲）.....	41





堪萨斯州（美国）	42
格什姆岛（伊朗，亚洲）	45
奇瓦瓦州（墨西哥，北美洲）	46
库内内河峡谷和纳米布沙漠（纳米比亚，非洲）	49
霍诺卡尔山（阿根廷，南美洲）	50
“法拉利世界”主题公园（阿联酋阿布扎比，亚洲）	53
朱美拉棕榈岛（阿联酋迪拜，亚洲）	54
近东	57
科罗拉多大峡谷（美国）	59
拜科努尔航天发射场（哈萨克斯坦）	60
蒙哥马利群岛（澳大利亚）	63
大理石峡谷	64
哈拉特喀巴尔（沙特阿拉伯，亚洲）	67
马拉火山（苏丹，非洲）	68
富士山（日本）	70
始良火山（日本）	71
比阿佛冰川（巴基斯坦，亚洲）	73
喜马拉雅山脉（亚洲）	74
加拿大	77
哈南山（坦桑尼亚，非洲）	78
厄尔布鲁士山（俄罗斯）	81
伊斯坦布尔海峡（土耳其）	82
直布罗陀海峡（西班牙、摩洛哥）	85
马里（非洲）	86
吉萨金字塔群（埃及，非洲）	89

亚拉腊山（土耳其，亚洲） 90

元素：气..... 93

云 94

云 97

太平洋上空的气旋 98

太平洋上空的云 102

飞机在欧洲上空留下的痕迹 105

印度尼西亚上空的云（亚洲） 107

加拉帕戈斯群岛上空的云（太平洋） 108

元素：水..... 111

费尔南迪纳岛和伊莎贝拉岛（加拉帕戈斯群岛，太平洋） 113

旧金山湾（美国） 114

阿留申群岛（太平洋） 116

乌姆纳克岛（阿留申群岛，太平洋） 117

提克豪环礁（土阿莫土群岛，太平洋） 118

莱阿提岛和塔哈岛（法属波利尼西亚，太平洋） 120

土阿莫土群岛（太平洋） 123

南乔治亚岛（大西洋） 124

克托伊岛（千岛群岛，俄罗斯） 126

马图阿岛（千岛群岛，俄罗斯） 127

恒河与雅鲁藏布江（孟加拉国，亚洲） 128

恒河三角洲（孟加拉国，亚洲） 131

阿森松岛和特里斯坦-达库尼亚群岛（大西洋） 132

科罗拉达湖（红湖）（玻利维亚，南美洲）	134
阿拉湖（哈萨克斯坦）	137
火山口湖（俄勒冈州，美国）	138
拉古纳-德拉哈拉国家公园（智利，南美洲）	139
巴哈马群岛（大西洋）	140
皮尼奥斯河水库（希腊，欧洲）	142
大象丘水库（美国）	143
亚马孙河（南美洲）	145
复活节岛（太平洋）	146
巴拉圭河（南美洲）	148
马格达莱纳河（哥伦比亚，南美洲）	149
麦克唐纳湖（澳大利亚）	151
河间之夜（伊拉克，亚洲）	152
奥霍-德列夫雷潟湖（墨西哥，北美洲）	154
绿河（美国）	157
加罗林岛（基里巴斯，太平洋）	158
阿波由湖（尼加拉瓜，中美洲）	161
密西西比河和新奥尔良（美国）	162
弗伦奇弗里盖特沙洲（夏威夷群岛，太平洋）	165
科托尔湾（黑山，欧洲）	166
圣弗朗西斯科河（巴西，南美洲）	169
纳赛尔水库（埃及，非洲）	170
卡迪西亚水库，幼发拉底河（伊拉克，亚洲）	173
圣胡利安湾（阿根廷，南美洲）	175
奥里诺科河（委内瑞拉，南美洲）	176

尼亚加拉大瀑布（美国、加拿大）	179
佩里托·莫雷诺冰川（阿根廷，南美洲）	180
伏尔加河（俄罗斯）	185
新胡安岛（印度洋）	186
卡拉博加兹戈尔湾（土库曼斯坦，亚洲）	189
小叶拉夫诺耶湖（俄罗斯）	190
米德尔顿礁（澳大利亚）	192
马纳尔岛（印度洋）	193
奥兰治河（南非，非洲）	194
大盐湖（美国）	197
贝加尔湖（俄罗斯）	199
查塔姆群岛（新西兰，太平洋）	201
元素：火	203
莫斯科（俄罗斯）	204
深夜大雷雨	207
极光	208
夜幕下的西班牙和葡萄牙（欧洲）	211
埃特纳火山（西西里岛，意大利，欧洲）	213
澳大利亚火灾	214
樱岛火山（日本，亚洲）	217
科威特（科威特，亚洲）	218
黎明	221



我邀请你们到太空来

太空并没有那么遥远。假如你的车可以垂直向上行驶的话，到达太空仅仅需要一个小时。

——弗雷德·霍伊尔(英国著名天文学家)

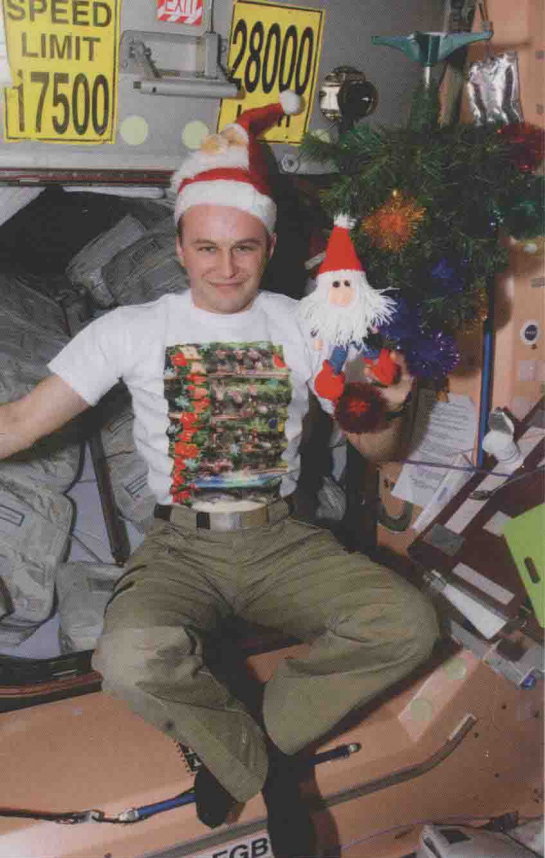
通向太空之路

令人难以置信的是，当我还是个孩子的时候，我从来没有想过要成为一名宇航员。虽然看起来我似乎具备所有的条件：我的祖父，米哈伊尔·谢尔盖耶维奇·梁赞斯基，是宇宙火箭技术无线电系统的总设计师，他和谢尔盖·帕夫洛维奇·科罗廖夫^②一起参与了第一颗人造卫星的研制与发射，那颗卫星充满了传奇色彩；我的父亲，尼古拉·米哈伊洛维奇·梁赞斯基，是一名物理工程师。总而言之，做一名宇航员的遗传基因我都有，而又有哪一个男孩子不曾梦想当一名宇航员呢，尤其是在20世纪70年代。然而，我在那时选择了另外一条路。

感谢我的父母让我和姐姐在大自然的怀抱里疯玩了很长时间：我们经过选拔会定期参加无线电定向运动比赛，爸爸、妈妈也参加这类比赛；全家人一起去远足，这让我们有机会接近周围的世界并欣赏大自然的美妙神奇。那个时候，我觉得再没有什么比这些更美好和更神奇的了，于是就产生了要做一名生物科学家的梦想。结果，我进了生物班，而后再考进了莫斯科大学的生物系，接下来是

^②谢尔盖·帕夫洛维奇·科罗廖夫(1906—1966)：苏联火箭制造和宇宙航行方面的科学家和设计师，苏联科学院院士，两次获社会主义劳动英雄称号，获列宁奖。——译者注





攻读研究生学位。毕业后，我在俄罗斯联邦科学院生物医学问题研究所从事科研工作。与此同时，我纯粹是出于好奇，做了兼职太空技术实验员。在许多项科学实验中，我既是研究员，又是实验员。就在那时，我的人生发生了转折，人们建议我和我的同学去参加宇航员的选拔。“为什么不去呢？”当时，我就是这样想的，赌了一把。结果，我幸运地成了唯一通过了所有选拔测试的人。我被宇航员中队录取了，并就此开始了人生的崭新阶段。这个阶段的工作非常有意思，常常有令人难以置信的发现。

我惊奇地发现，宇航员的训练并不像太空飞行那样令人着迷。古希腊哲学家柏拉图曾说过：“天文学会激励我们的灵魂去探访更高的地方，并把我们从这个世界带到另外一个世界。”我们研究轨道学、星系和大量工程系统，进行科学实验，练习跳伞、潜水、飞行等。我被这个世界

征服了，并真心地爱上了宇宙。当我终于获得“宇宙研究员”的资格时，2003年，一场悲剧发生了——美国“哥伦比亚号”航天飞机机组人员遇难。从那时起，到之后的很长一段时间，美国人占据了“联盟号”宇宙飞船上所有研究人员的位置，而正是“联盟号”飞船把宇航员输送到国际空间站。留给俄罗斯的只有随船工程师和指令长的位置，我没有接受过工程学教育，而担任指令长的人，要么是军官（军用飞机驾驶员），要么是经验非常丰富的民用宇航员。

似乎，上天的路线早就预定好了，如今，我急切地想飞向太空。我的眼里只有目标，没有障碍。结果，我失算了……接受了专门的训练之后，我成为第一名没有接受过工程学教育的随船工程师。我为此花了整整10年的时间。直到2013年，我才进入国际空间站。到了2017年，我成为第一名飞向太空的科学家，身份是“联盟号”宇宙飞船乘员机组指令长。

太空摄影的特点

“轨道上的生活怎么样？”这是宇航员最常听到的问题。在轨道上的生活就是24×7制，即一周工作7天，每天工作24小时，因为在这里每天的作息时间都是以分钟为单位来安排的，宇航员每时每刻都在忙碌着。这样的答复似乎过于肤浅简单，其实工作本身是非同寻常的：我们要做不计其数的科学实验，让空间站保持良好的运作状态；我们会进入开放的外太空去工作，而为了保持良好的状态返回地球，我们还要进行体能训练。在假日里，主要的工作似乎并不多，但事实上宇航员们总有事要做。总而言之，这完全如实地描述了我们的日常生活：面对许多对人类而言有重大意义的挑战，对抗失重，应对周围发生的险情，以及欣赏令人惊叹的美景。实际上，留给摄影师进行拍照的时间并不算充裕。但不将我们这周围的美景记录下来，那才是不可饶恕的。空间站以28 000千米的时速沿轨道飞行，更直观地说，人一眨眼的工夫，空间站就飞过400千米，或者说，空间站飞行的速度比飓风的速度快220倍！所以，我一有空闲时间，就会向舷窗外望一望，一旦发现有什么吸引人的景色，就要在一瞬间抓起相机，对准目标，按下快门。哪怕只是拖延5~10秒，一切就迟了。所以，很多照片都是偶然抓拍到的，也就是说是不可重拍的，这使得这些照片显得极其珍贵。有的时候，你已经计划好拍摄某一个具体的对象，所有的参数也都计算完毕，并且还定好了闹钟，半夜爬起来，就是为了不错过在某一个极其有意义的地点上空飞行的时刻。但是，实现这个计划必须满足许多因素，包括不为人的意志所决定的因素，比如说云况。一般来说，我们的星球应该被称作“云”。因为，在那密实的白色幕布背后隐藏着一些独特而有趣的东西。飞行轨道也会带来某些限制，这就是为



什么一些令人非常好奇的景物根本无法拍摄。空间站的飞行倾角为 51.6° ，读者会原谅我提到的技术上的细微差别，在这样的条件下，我只能捕捉北纬（或南纬） 55° 范围内的景物。超出此界限的一切景物只能在非常高的放大倍率下才能看到，而且只有绝对的“侧面像”。

从艺术角度来看，太空摄影最大的问题是无法保证所有照片的三维效果。

我非常希望照片能够传达出我所见到的景物给我带来的全部感受和印象，而不是像一幅绘画作品。但是，我们的眼睛在照片上所能够看到的线条和独特的轮廓可能并不那么明显。因此，我经常尝试从侧窗拍摄，这样会产生预期的效果，但也总会引起读者的质疑：“这不是从飞机上拍摄的吧？”万幸的是，三维效果并不是灵丹妙药。只要有惊人的自然景观，三维效果就根本不是必要的。例如，南美洲的河流在照片上都是平坦的，正因为如此，河道才有可能显现出来，而河道的变化令人惊讶。又比如纳斯卡高原的轮廓，从太空上根本无法分辨。

从太空看地球

我在轨道上拍摄了很多照片。一昼夜之内，我们会遇到16次日落和16次黎明，几乎能“访问”所有的大陆和所有的国家。在2小时内我们可以看到太阳和极光、白雪皑皑的山峰和青葱翠绿的大地。我能根据轮廓辨认崇山峻岭、河流湖泊、戈壁荒漠。根据地面的颜色，我能知道我们正从哪个国家的国土上空飞过，我不会混淆大洋洲或者非洲沙地的颜色。总而言之，地球上有很多美妙的地方，当从太空看地球时，我就以为，这些地方都是地球所固有的……其实这是因为，从地球上根本不可能看到它们。各种各样的景物——高山、河流、岛屿、沙滩或冰川在这里摇身一变，仿佛获得了一种虚幻之美。

我在讲述宇航员培训的复杂性时，在介绍太空飞行和在国际空间站的工作时，我明白，我在太空，也就是空间站感受到的这一切，并不能用语言悉数表达出来，就像怎么可能向一个从来没有吃过糖果的人解释清楚，什么是“甜品”？！这只能靠亲身尝试才行。太空概莫能外。这是一种绝对的美，不存在衡量标准。没有亲眼见过的人，就不可能意识到和通晓这种美。

在为此书挑选照片时，我非常想将我们这个令人叹为观止的星球的不同自然现象都展现出来。我真的很想和大家分享以地球之外的视角所欣赏到的地球之美，而这种美是不可能用言语传达的，是它一次又一次地召唤我们向往飞翔。这种美是很多人永远无法亲自从舷窗欣赏到的，不过，此时此刻，你可以借助我的双眼在这里一饱眼福。

康斯坦丁·齐奥尔科夫斯基^③曾经说过：“火箭对于我来说，只是一种方法，一种深入宇宙腹地的方法，但绝对不是目的……将来会有进入太空的其他方法，我也会接受它。一切的实质就是从地球迁居，在宇宙安家落户。”我希望这本书会成为你们的宇宙飞船，成为帮助你们飞往星际的一种方法。我邀请你们到太空来……

最后，作为结语，我想感谢：

我的姐姐，纳捷日达·梁赞斯卡娅。感谢她为我这本书的撰写提供了巨大的帮助。

俄罗斯航天国家集团公司。没有该公司，我根本没有机会从此高度鸟瞰我们的星球。

我的同事们。我和他们一起在太空翱翔过。我们是一个出色的团队，感谢他们所做的科学工作和对太空摄影提出的具体建议。

我的妻子和孩子们。感谢他们给予我的支持和对我创作的激励。

^③康斯坦丁·齐奥尔科夫斯基（1857—1935）是现代宇宙航行学的奠基人，被誉为“航天之父”。



An aerial photograph of a brown, eroded landscape, possibly a desert or a dry riverbed, with a semi-transparent rectangular box overlaid in the center. The text "元素:" is positioned above the large character "土".

元素:

土

堪察加半岛

(俄罗斯)

俄罗斯火山区有着震撼人心的美丽，也是俄罗斯宇航员最喜欢的摄影对象之一。图中是俄罗斯克柳切夫火山群中最大的火山。虽然常常有火山灰从克柳切夫火山口喷出，但是，这座火山出奇地平静。除此之外，在照片左侧，我们还可以看到乌什科夫火山和克列斯托夫火山、中部火山、卡缅死火山以及无名火山（右下角）。

无名火山是一座年轻而活跃的层状火山。与它那些火山兄弟高大的身躯相比，它似乎毫不起眼，因栖身在卡缅死火山的脚下，所以它被人们认为是座死火山。然而，正如一些科学家预测的那样，1955年无名火山突然醒来，并以耀眼的方式展现了它的风采。

